



20V LITHION
FASTPOWER

FDUSP 70205-0

English	5-28
Čeština.....	29-52
Slovenčina	53-78
Magyarul	79-104
Polski	105-128



AKUMULÁTOROVÁ STŘÍKACÍ PISTOLE

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Děkujeme vám, že jste si zakoupili tuto akumulátorovou stříkací pistoli. Z důvodu vaší osobní bezpečnosti si před jejím použitím přečtete a prostudujete tento návod. Uložte tento návod na bezpečné místo pro pozdější použití.

OBSAH

1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	30
2. SYMBOLY	34
3. ZÁKLADNÍ POPIS	35
4. SESTAVENÍ	35
5. OVLÁDÁNÍ	37
6. ÚDRŽBA	46
7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	49
8. TECHNICKÉ ÚDAJE	50
9. LIKVIDACE	51
10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	52

1. OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ VAROVÁNÍ! Před použitím si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.

Důležitá bezpečnostní varování

- ✿ Opatrně tento produkt vybalte a zkontrolujte, zda balení obsahovalo všechny součásti produktu; dbejte na to, abyste žádnou z těchto součástí neztratili.
- ✿ Uložte produkt na suchém místě, mimo dosah dětí.
- ✿ Přečtěte si všechna upozornění a pokyny. V případě nedodržení varovných upozornění a pokynů hrozí nebezpečí nehody, požáru a/nebo vážného zranění.

Balení

Tento produkt je umístěn v obalu, který zabraňuje jeho poškození během přepravy. Tento obal představuje znovu využitelnou surovinu, a proto jej můžete odevzdat k recyklaci.

Pokyny pro používání

Před zahájením práce s tímto zařízením si přečtěte následující bezpečnostní předpisy a pokyny pro používání. Důkladně se seznámte s ovládacími prvky zařízení a se správným způsobem jeho používání. Uložte tento návod na bezpečné místo pro pozdější použití.

Doporučujeme vám, abyste si alespoň po dobu platnosti záruky uschovali originální obal včetně vnitřních balících materiálů, pokladní doklad a záruční list. Pro přepravu zabalte zařízení do originální krabice od výrobce, aby byla zajištěna maximální ochrana tohoto produktu během přepravy (například stěhování nebo odeslání do servisního střediska).

📖 Poznámka: Budete-li toto zařízení předávat dalšímu uživateli, přiložte k němu také tento návod. Dodržování dodávaných pokynů pro používání je nezbytným předpokladem správného používání zařízení. Návod k použití obsahuje kromě pokynů k obsluze také pokyny k provádění údržby a oprav.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé v důsledku nedodržování pokynů v tomto návodu.

Pečlivě si přečtěte, zapamatujte a dodržujte tyto bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ! Z důvodu ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím požáru musíte při používání elektrických strojů a elektrického nářadí respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny. Termín „elektrické nářadí“ ve všech následujících pokynech odkazuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo elektrické nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

Uložte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Pracoviště

- ✿ Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Nepořádek nebo neosvětlené prostory na pracovišti mohou způsobit nehodu. Elektrické nářadí, které právě nepoužíváte, uschovejte.
- ✿ Nepracujte s elektrickým nářadím v prostředí, ve kterém hrozí riziko požáru nebo exploze, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek. V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- ✿ Při práci s elektrickým nářadím zajistěte, aby se nepovolaly osoby, zejména děti, zdržovaly mimo pracoviště! Rozptylování při práci může způsobit ztrátu kontroly nad prováděnou činností. Nikdy nenechávejte vaše elektrické nářadí bez dozoru. Chraňte toto zařízení před zvířaty.

Elektrická bezpečnost

- ✿ Zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U elektrického nářadí s uzemněním nepoužívejte žádné redukce zástrček. Nepoškozené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zapletené napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Je-li napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn za nový, který můžete získat v autorizovaném servisu nebo u dovozce.
- ✿ Vyvarujte se tělesného kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- ✿ Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí. Nikdy se elektrického nářadí nedotýkejte mokřima rukama. Nikdy elektrické nářadí nemyjte pod tekoucí vodou a neponořujte jej do vody.
- ✿ Nikdy nepoužívejte napájecí kabel pro jiné účely, než pro jaké je určen. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo tahání elektrického nářadí. Nikdy neodpojujte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky taháním za tento kabel. Dbejte na to, aby elektrické kabely nepřecházely přes ostré hrany nebo horké předměty, aby bylo zabráněno jejich mechanickému poškození.
- ✿ Toto elektrické nářadí je navrženo výhradně pro napájení střídavým elektrickým proudem. Vždy zkontrolujte, zda se elektrické napětí shoduje s údaji uvedenými na typovém štítku tohoto elektrického nářadí.
- ✿ Nikdy nepoužívejte elektrické nářadí s poškozeným elektrickým kabelem nebo zástrčkou, nebo nářadí, které spadlo na zem nebo je jakkoli poškozeno.
- ✿ Používáte-li prodlužovací kabel, vždy zkontrolujte, zda se jeho technické parametry shodují s údaji uvedenými na typovém štítku elektrického nářadí. Při práci s elektrickým nářadím ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabely vhodné pro venkovní použití. Používáte-li cívky s prodlužovacími kabely, vždy odvíjte z této cívky celý kabel, aby nedošlo k jeho přehřátí.
- ✿ Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkém prostředí nebo venku, jeho provoz je povolen pouze v případě, že je připojeno k elektrickému obvodu chráněnému proudovým chráničem < 30 mA. Použití proudového chrániče (RCD) snižuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- ✿ Držte elektrické nářadí pouze za izolované úchopné povrchy, protože se během jeho používání může řezný nebo vrtací nástroj dostat do kontaktu se skrytými vodiči nebo s vlastním napájecím kabelem.

Bezpečnost osob

- ✿ Při práci s elektrickým nářadím buďte stále pozorní, ostražití, a sledujte co provádíte. Soustřeďte se na prováděnou práci. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu. Během práce s elektrickým nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- ✿ Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající typu prováděné práce. Ochranné prostředky, jako jsou respirátor, neklouzavá pracovní obuv, pevná ochranná přilba a chrániče sluchu, které jsou vhodné pro konkrétní pracovní podmínky, snižují nebezpečí úrazu.
- ✿ Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Nepřenášejte elektrické nářadí, je-li pod napětím nebo s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením ke zdroji energie se ujistěte, že je spínač nebo spoušť v poloze „vypnuto“. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení elektrického nářadí ke zdroji energie, je-li spínač nářadí v poloze zapnuto, může vést k vážnému úrazu.
- ✿ Před zapnutím elektrického nářadí se vždy ujistěte, že na něm nezůstaly seřizovací nebo maticové klíče, a pokud ano, odstraňte je. Seřizovací, maticové nebo jiné klíče zapomenuté na otáčejících se částech elektrického nářadí mohou způsobit zranění osob.
- ✿ Při práci udržíte neustále správný postoj a rovnováhu. Nenatahujte se příliš daleko. Nikdy nepřeceňujte své vlastní síly. Jste-li unaveni, nepoužívejte elektrické nářadí.

- ✿ Vhodně se oblékejte. Používejte pracovní oblečení. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oděv, rukavice a další části těla v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých nebo horkých částí tohoto elektrického nářadí.
- ✿ Připojte zařízení k odsávání prachu. Jsou-li nářadí připravena pro připojení zařízení na zachytávání nebo odsávání prachu, ujistěte se, zda jsou správně připojena a používána. Použití takových zařízení může snížit nebezpečí související s prachem.
- ✿ Proveďte řádné upevnění obrobku. Upevněte obrobek pomocí truhlářské svěrky nebo spony.
- ✿ Nikdy nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.
- ✿ Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud nebyly na používání tohoto produktu zaškoleny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

Používání a údržba elektrického nářadí

- ✿ V případě jakýchkoli problémů během práce, před čištěním nebo údržbou nářadí, před každou přepravou a po ukončení práce, toto nářadí vždy odpojte od elektrické sítě! Nikdy nepoužívejte elektrické nářadí, které je jakkoli poškozeno.
- ✿ Okamžitě ukončete práci, pokud z elektrického nářadí vychází neobvyklý hluk nebo zápach.
- ✿ Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, bude-li používáno způsobem, pro jaký bylo navrženo. Používejte správné elektrické nářadí určené pro konkrétní činnost. Správné elektrické nářadí provede určenou práci lépe a bezpečněji.
- ✿ Nepoužívejte elektrické nářadí, nemůže-li být bezpečně zapnuto a vypnuto pomocí ovládacího spínače. Používání takového elektrického nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny v autorizovaném servisu.
- ✿ Před seřizováním nářadí, výměnou příslušenství nebo prováděním údržby odpojte nářadí od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- ✿ Uložte nepoužívané elektrické nářadí tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí může být v rukou nekalifikované obsluhy nebezpečné. Uložte elektrické nářadí na suché a bezpečné místo.
- ✿ Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Kontrolujte seřízení pohyblivých dílů i jejich pohyblivost. Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny ochranné kryty nebo jiné části, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz tohoto elektrického nářadí. Je-li poškozeno, nechejte nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- ✿ Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity usnadňují práci, snižují nebezpečí zranění a lépe se ovládají. Použití jiného příslušenství, než jaké je uvedeno v tomto návodu k použití, může mít za následek poškození elektrického nářadí a poranění osob.
- ✿ Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje apod. používejte podle těchto pokynů a způsobem určeným pro příslušný typ elektrického nářadí, přičemž zohledněte pracovní podmínky a prováděnou práci. Používání elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, by mohlo mít za následek vznik nebezpečných situací.

Používání akumulátorového elektrického nářadí

- ✿ Před vložením baterie se ujistěte, že je vypínač v poloze „O-OFF“ (O – Vypnuto). Vložení baterie do zapnutého elektrického nářadí může způsobit nebezpečné situace.
- ✿ Nabíjejte baterie pouze pomocí nabíječek určených výrobcem. Použití nabíječek určených pro jiné typy baterií může vést k poškození a požáru.
- ✿ Používejte pouze baterie určené pro konkrétní elektrické nářadí. Používání jiných baterií by mohlo způsobit zranění nebo požár.
- ✿ Pokud baterii nepoužíváte, uložte ji v dostatečné vzdálenosti od kovových předmětů, jako jsou například svorky, klíče, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly způsobit vzájemné spojení kontaktů baterie. Zkratování baterie by mohlo způsobit zranění, popálení nebo požár.
- ✿ Manipulujte s bateriemi opatrně. Hrubé zacházení by mohlo způsobit únik chemických látek z baterie. Vyhněte se kontaktu s takovými látkami. Pokud nicméně k nějakému kontaktu dojde, umyjte postižené místo tekoucí vodou. Pokud se dostanou chemické látky do očí, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc. Chemická látka z baterie může způsobit vážná zranění.

Servis

- ✿ Nevyměňujte žádné části tohoto elektrického nářadí, neprovádějte žádné opravy a žádným způsobem nezasahujte do konstrukce tohoto nářadí. Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikovaným opravářům.
- ✿ Každá oprava nebo úprava tohoto produktu provedená bez předchozího souhlasu naší společnosti je považována za nepřipustnou (může uživateli způsobit zranění nebo škodu).
- ✿ Nechte elektrické nářadí vždy opravit v autorizovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Tak zajistíte svou bezpečnost a bezpečný provoz vašeho elektrického nářadí.

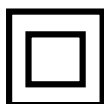
2. SYMBOLY



Tento produkt splňuje požadavky platných norem a předpisů.



Před použitím si pozorně přečtěte návod k obsluze.



Používá se dvojitá izolace.



Používejte ochranu zraku



Používejte ochranu sluchu



Noste respirátor.



Určeno k recyklaci



3. ZÁKLADNÍ POPIS

POPIS A UMÍSTĚNÍ DÍLŮ ZAŘÍZENÍ

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Vzduchová krytka | 12. Nádoba na barvu |
| 2. Objímka hrotu | 13. LED indikátory baterie* |
| 3. Ovládací páčka šířky nástřiku | 14. Tlačítko energie baterie* |
| 4. Celek stříkácí pistole | 15. Baterie* |
| 5. Turbína | 16. Viskozitní pohárek |
| 6. Větrací otvor | 17. Jehlový čistící nástroj |
| 7. Knoflík pro rychlé uvolnění | 18. Čistící kartáč |
| 8. Páčka spínací spouště | 19. 1,5mm hrot trysky (bílý) |
| 9. Jemný úchyt | 20. 1,8mm hrot trysky (černý) |
| 10. Vypínač napájení | 21. 2,2mm hrot trysky (červený) |
| 11. Knoflík pro řízení průtoky | |

*Akumulátor není součástí příslušenství

4. SESTAVENÍ

VYBALENÍ

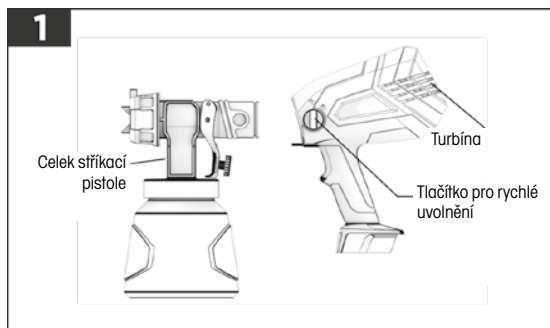
- Tento produkt vyžaduje sestavení.
- Opatrně vyjměte tento produkt a veškeré příslušenství z krabice. Ujistěte se, zda jsou dodány všechny položky uvedené v dodacím listu.
- Pečlivě nářadí zkontrolujte, abyste se ujistili, že během dopravy nedošlo k jeho rozbití nebo poškození.
- Nevyhazujte obalové materiály, dokud toto nářadí pečlivě nezkontrolujete a úspěšně nevyzkoušíte jeho funkci.
- Pokud je jakýkoli díl poškozen nebo chybí, kontaktujte prosím zákaznický servis společnosti Litheli.

SESTAVENÍ CELKU HLAVY STŘÍKACÍ PISTOLE

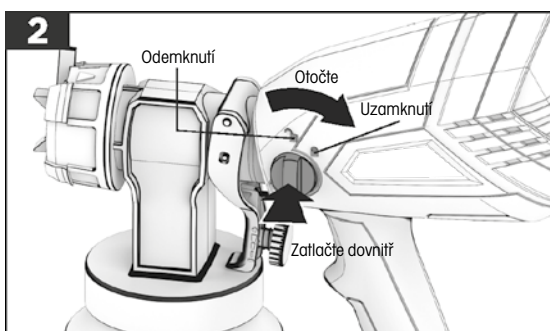
⚠ VAROVÁNÍ! Dokud není sestavení dokončeno, nevkládějte baterii. Nedodržení tohoto pokynu může vést k náhodnému spuštění, při kterém hrozí poškození majetku.

⚠ VAROVÁNÍ! VAROVÁNÍ: Sestavujte tento přístroj na dobře větraném místě. Ujistěte se, že se v okolí nevyskytují žádné hořlavé výpary.

- Zajistěte, aby byl knoflík pro rychlé uvolnění v poloze odemknuto, a vložte celek stříkácí pistole zcela do otvoru na konci celku turbíny stříkácí pistole (Obr. 1).



2. Zatláče a otočte knoflík pro rychlé uvolnění pro zajištění ve správné poloze a zafixování celku (Obr. 2).



5. OVLÁDÁNÍ

⚠ VAROVÁNÍ! Aby nedošlo k požáru, zranění osob nebo poškození produktu z důvodu zkratu, nikdy neponořujte vaše nářadí, akumulátor nebo nabíječku do tekutiny, a zabraňte tomu, aby se do nich dostala jakákoli tekutina. Žiravé nebo vodivé tekutiny, jako například mořská voda, některé průmyslové chemikálie, bělidla, produkty obsahující bělidla apod. mohou způsobit zkrat.

⚠ VAROVÁNÍ! Pokud jsou jakékoli díly poškozeny nebo chybí, nepoužívejte tento produkt, dokud nebudou příslušné díly vyměněny. Používání tohoto produktu s poškozenými nebo chybějícími díly může způsobit vážné zranění.

⚠ VAROVÁNÍ! Nepokoušejte se tento produkt upravovat nebo vyrábět příslušenství, která nejsou doporučena pro použití s tímto nářadím. Každá taková změna nebo úprava je považována za případ nesprávného použití a může vést k nebezpečnému stavu, při kterém hrozí vážné zranění osob.

⚠ VAROVÁNÍ! Před sestavením dílů, nastavováním nebo čištěním produktu, nebo pokud tento produkt nebudete používat, vždy vyjměte z produktu akumulátor.

Příprava materiálu

Používaný materiál budete možná muset naředit (rozředit) pomocí správného rozpouštědla, uvedeného ve specifikacích výrobce materiálu. Nikdy nepostupujte v rozporu s pokyny výrobce nátěru pro ředění.

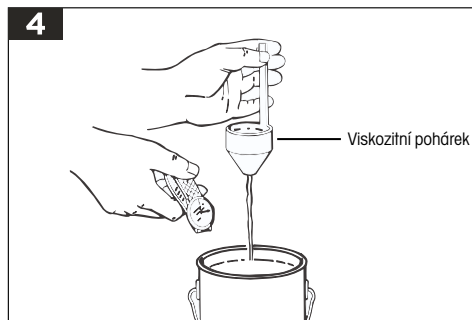
⚠ VAROVÁNÍ! Nestříkejte materiál, který má teplotu vznícení nižší než 23 °C (73,5 °F).

Po naředění materiálu použijte dodávaný viskozitní pohárek pro test viskozity materiálu. Postupujte podle níže uvedených pokynů pro správné testování viskozity.

- a. Před měřením viskozity materiál pro nástřík důkladně rozmíchejte (Obr. 3).



- b. Ponořte viskozitní pohárek zcela do materiálu pro nástřík a zajistěte, aby byl pohárek naplněn materiálem. Podržte pohárek s materiálem nad nádobou a změřte množství času v sekundách potřebné k tomu, aby se vytékající proud materiálu „přerušil“ nebo přestal být konstantním proudem vystupujícím z dolní části pohárku. Toto je Doba vytečení (Obr. 4).



- c. Správná doba vytečení konkrétního materiálu je uvedena v níže uvedené tabulce ředění.

TABULKA ŘEDĚNÍ

Materiál	Referenční doba vytečení
Olejový email	25–40 sekund
Základní barva na bázi oleje	30–45 sekund
Latex	Ředění není vyžadováno
Olejové mořidlo	Ředění není vyžadováno
Průhledný uzavírací nátěr	Ředění není vyžadováno
Polyuretan	Ředění není vyžadováno
Lak	20–50 sekund

VAROVÁNÍ! Nestříkejte materiál, který má dobu vytečení delší než 70 sekund.

Poznámka: Před naplněním materiálu pro nástřik do nádoby na barvu zajistěte, aby byl materiál přeceděn za účelem odstranění jakýchkoli nečistot v barvě, které by se mohly dostat do systému a ucpat jej. Nečistoty v barvě způsobují nízký výkon a nekvalitní povrch.

PŘÍPRAVA PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pro co nejlepší výsledek zajistěte, aby byl povrch správně připraven. Povrch by měl být zbaven prachu, nečistot, rzi a mastnoty. Paluby a externí povrchy lehce očistěte vysokotlakou myčkou a před stříkáním počkejte, než uschnou.
- Tato akumulátorová stříkácí pistole na barvu používá technologii HVLP pomáhající zamezit většině problémů souvisejících s nadměrným nástřikem. Přesto však doporučujeme, aby byly během nástřiku zakryty všechny okraje a další oblasti. Používejte zakrývací filc pro ochranu podlahy a jakýchkoli jiných míst v oblasti stříkání, které musí zůstat nedotčeny.
- Předtím, než začnete, si připravte rukavice, papírové kuchyňské utěrky, hadry apod. pro neočekávané vylití.

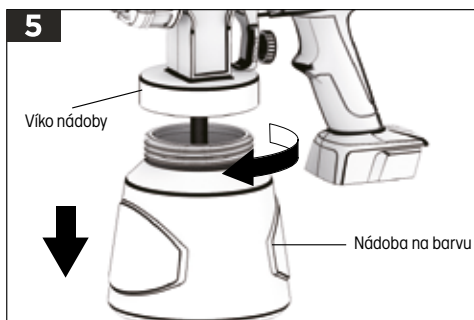
PLNĚNÍ STŘÍKACÍ PISTOLE BARVOU/MOŘIDLEM

- Odstraňte a zlikvidujte jakékoli škráloupky, které se vytvořily na horní části barvy nebo mořidla, a pak před pokračováním důkladně materiál promíchejte v jeho originální nádobě.

Poznámka: Staré nádoby s mořidly a barvami budete muset před použitím možná přecedit.

- Odstraňte ze stříkácí pistole akumulátor.
- Před plněním nádoby zkontrolujte, zda je celek stříkácí pistole bezpečně připevněn k celku turbíny.

- d. Odšroubujte nádobu na barvu a odstraňte ji z víka nádoby (Obr. 5).



- e. Postavte nádobu stabilně na hladký a vodorovný povrch. Nalijte správně naředěný a přeceděný materiál do nádoby (Obr. 6). Naplňte nádobu podle potřeby barvou nebo mořidlem. Neplňte nad značku maxima (1,5 qt.) na nádobě.

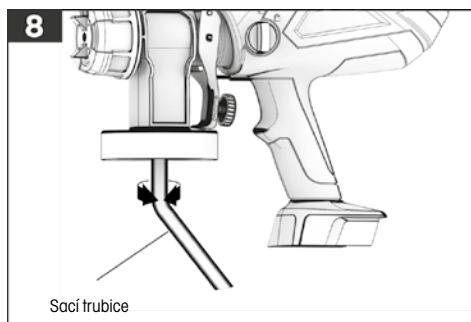


- f. Odstraňte ze závitů na těle nádoby jakékoliv zbytky tekutiny.
 g. Vyrovnějte stříkací pistoli a nádobu, a připevněte víko pevně k horní části nádoby. Pevně dořádněte.
 h. Před zvednutím stříkací pistole zkontrolujte, zda je víko našroubováno přímo a bezpečně (Obr. 7).

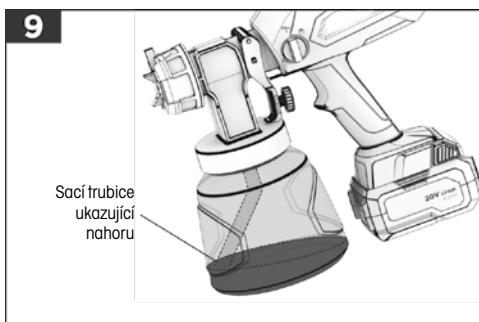


VYROVNEJTE SACÍ TRUBICI

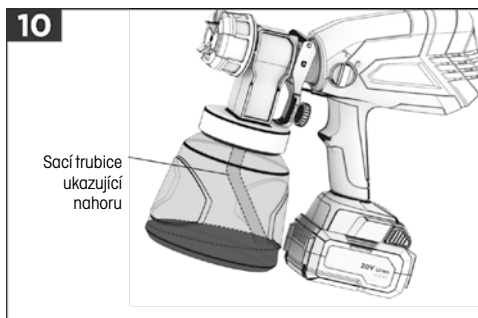
- a. Před opětovným připevněním nádoby na barvu upravte směr sací trubice podle směru aplikace barvy (Obr. 8). Správně nasměrovaná sací trubice bude používat nátěrový materiál s vyšší účinností a omezí potřebu doplňování během aplikace.



- b. Pro stříkání směrem dolů by měl být úhlový konec sací trubice otočen k přední části pistole (Obr. 9).



- c. Pro stříkání směrem nahoru by měl být úhlový konec sací trubice otočen k zadní části pistole (Obr. 10).



⚠ VAROVÁNÍ! Nikdy nenaklánějte stříkací pistoli pod úhlem přesahujícím 45°. Materiál by se mohl dostat do turbíny a mohl by poškodit stříkací pistoli.

VÝMĚNA HROTU TRYSKY

Toto zařízení je dodáváno se 3 hroty trysky:

Bílý – 1,5mm otvor. Předem sestaveno v pistolí.

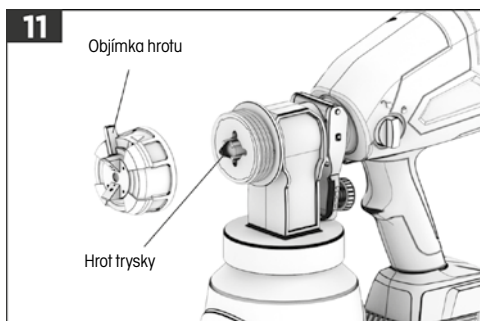
Černý – 1,8mm otvor. Zabalen samostatně.

Červený – 2,2mm otvor. Zabalen samostatně.

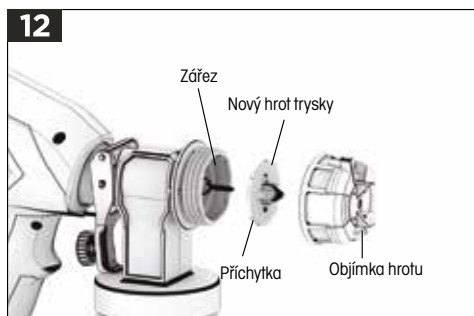
Při výběru vhodného hrotu trysky pro konkrétní úlohu zohledněte materiál pro násťřik, který budete používat. Obecně vyžadují hustější nátěry větší velikost otvoru než řidší nátěry. Například základní barvy jsou obvykle hustější než doplňkové barvy, takže byste měli pro základní nátěr většiny povrchů používat černý 1,8mm hrot. Pokud nejde o speciální barvu, bude většina malířů používat rozsah 1,2 mm až 2,0 mm.

Pokud chcete změnit hrot trysky, postupujte podle níže uvedených pokynů:

- Zajistěte, aby bylo nářadí vypnuté a baterie vyjmutá z prostoru pro baterii.
- Pomalu odšroubujte a odstraňte objímku hrotu, přičemž dávejte pozor, aby nevypadly malé díly, a vyjměte hrot trysky uvnitř (Obr. 11).

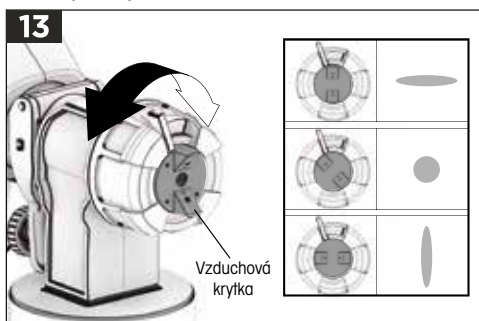


- Sestavte požadovaný hrot trysky vyrovnaním 4 přichytek na hrotu se zářezy na stříkací pistolí a vložením prostřední jehly do prostředního otvoru v hrotu trysky. Pevně tlačte, dokud nebude hrot trysky bezpečně usazen do své polohy. Vraťte zpět objímku hrotu a pevně ji dotáhněte (Obr. 12).



SEŘÍZENÍ VZORŮ NÁSTŘIKU

Tvar vzoru nástřiku lze upravit otočením oušek vzduchové krytky do vodorovné, svislé nebo úhlopříčné polohy. Polohy vzduchové krytky a příslušné tvary vzorů nástřiku jsou uvedeny níže (Obr. 13). Vyzkoušejte každý vzor a použijte ten nejvhodnější pro vaše potřeby.

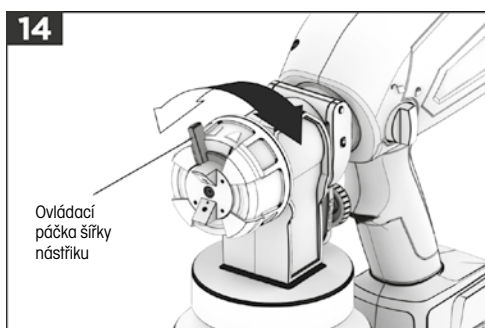


⚠ VAROVÁNÍ! Před seřizováním vzoru nástřiku vždy přístroj vypněte a vyjměte z něj baterii. NIKDY nesměřujte stříkáci pistolí na jakoukoli část těla.

SEŘÍZENÍ ŠÍŘKY NÁSTŘIKU

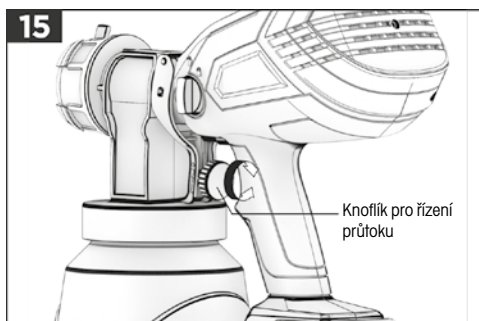
Šířku nástřiku lze upravit pomocí páčky pro ovládání šířky nástřiku. Otočte tuto páčku proti směru hodinových ručiček pro užší nástřik nebo ve směru hodinových ručiček pro širší nástřik (Obr. 14).

⚠ VAROVÁNÍ! Před seřizováním vzoru nástřiku vždy přístroj vypněte a vyjměte z něj baterii. NIKDY nesměřujte stříkáci pistolí na jakoukoli část těla.



SEŘÍZENÍ MNOŽSTVÍ NÁSTŘIKU

Knoflík pro ovládání průtoku reguluje množství tekutiny, kterou lze stříkat. Otočení tohoto knoflíku ve směru hodinových ručiček zvyšuje průtok tekutiny; otočení knoflíku proti směru hodinových ručiček snižuje průtok tekutiny (Obr. 15).



VAROVÁNÍ! Vždy vyzkoušejte nástřík nejprve na zbytku kartónu nebo podobného materiálu. Začněte největším nastavením průtoku. Pokud potřebujete menší průtok, nastavujte pomalu knoflík pro ovládání průtoku, dokud nebude dosaženo požadované množství průtoku.

INSTALACE/VYJMUTÍ AKUMULÁTORU (není součástí příslušenství) (Obr. 16)

Dávejte pozor, abyste při instalaci akumulátoru nářadí nezapnuli.

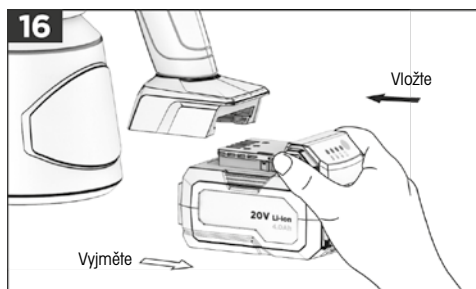
Poznámka: Akumulátor není součástí příslušenství tohoto zařízení.

Instalace akumulátoru

Umístěte zvýšené žebro na akumulátoru do drážek v nářadí a pak zasuňte akumulátor do nářadí.

Vyjmутí akumulátoru

Stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru, aby se akumulátor uvolnil. Vytažením odstraňte akumulátor z nářadí.



Poznámka: Při vkládání akumulátoru do nářadí zajistěte, aby bylo zvýšené žebro na akumulátoru zarovnáno s drážkou v nářadí a aby západky správně zacvakly na své místo. Nesprávné připevnění akumulátoru může způsobit poškození vnitřních komponent.

VAROVÁNÍ! Akumulátorová nářadí jsou vždy v provozním stavu. Když nářadí nepoužíváte nebo když jej nesete na boku, buďte opatrní.

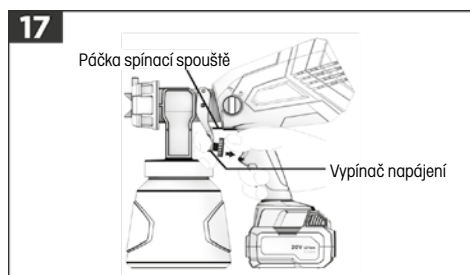
ZÁKLADNÍ POSTUP NÁSTŘIKU

⚠ VAROVÁNÍ! NEVKLÁDEJTE baterii dříve, než provedete všechna nastavení a než budete připraveni tuto stříkáci pistoli na barvu používat. Nemačkejte vypínač napájení dříve, než budete připraveni na nástřik.

⚠ VAROVÁNÍ! Před novým nástřikem, po změně materiálu a nastavení nástřiku vždy proveďte testovací nástřik na zbytku materiálu.

- Umístěte stříkáci pistoli na barvu kolmo ke stříkanému povrchu, udržujte vzdálenost mezi stříkáci pistolí a povrchem v rozmezí 5 cm (2 in) až 30 cm (12 in), podle požadovaného vzoru a velikosti nástřiku.
- Stiskněte vypínač napájení, který aktivuje páčku spoušťového spínače pro zatlačení spouště do nářadí (Obr. 17).
- Stříkejte kolmo na povrch plynulými průchody rovnoměrnou rychlostí, jak je zobrazeno níže. Tím zamezíte nepravidelnostem na povrchu.

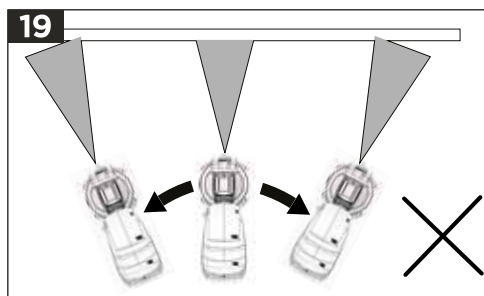
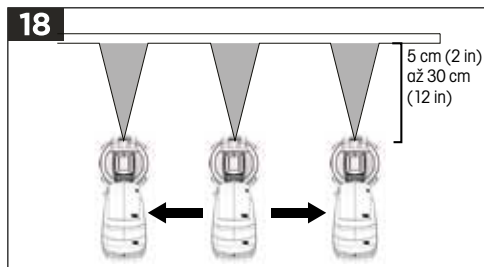
📖 Poznámka: Při stříkání vždy zapněte stříkáci pistoli po přemístění a uvolněte vypínač napájení před zastavením pohybu. Vždy udržujte stříkáci pistoli nasměrovanou kolmo ke stříkanému povrchu a jemným překrýváním průchodů vytvoříte maximálně konzistentní a profesionální povrch.



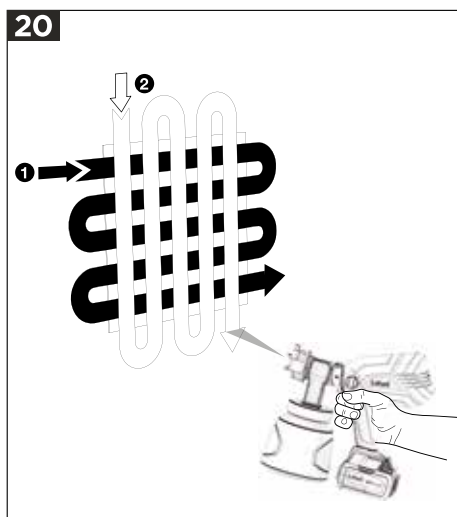
- Uvolněte vypínač napájení pro zastavení přístroje. Před uskladněním nebo jakýmkoli seřizováním vyjměte baterii.

HROTY PRO NÁSTŘIK

- ✿ Vyzkoušejte stříkání na zbytku materiálu, například kartónu, abyste vyzkoušeli vzor nástřiku a seznámili se s funkcí řízení průtoku stříkáci pistole.
- ✿ Zajistěte, aby byl stříkaný povrch zbaven prachu, nečistot a mastnoty.
- ✿ Zajistěte, aby byla oblast nástřiku čistá a zbavená prachu, který by mohl být odfouknut na nově stříkaný povrch.
- ✿ Zakryjte oblast, kterou nechcete stříkat.
- ✿ Udržujte trysku ve vzdálenosti minimálně 5 cm (2 in) a maximálně 30 cm (12 in) od povrchu (Obr. 18).
- ✿ Aby byla distribuce nástřiku rovnoměrná, udržujte paži ve stejné vzdálenosti a při stříkání nehýbejte zápěstím (Obr. 19).



- ☼ Při stříkání velkého povrchu doporučujeme stříkat „křížem krážem“: nejprve stříkejte vodorovné pruhy a pak přes tyto pruhy stříkejte svislé pruhy (Obr. 20).
- ☼ Během stříkání provádějte plynulé pohyby. Nezůstávejte příliš dlouho na jednom místě. Několikanásobný tenký nátěr je lepší, než jednorázový silný nátěr, který může způsobit tečení a odkapávání stříkaného materiálu. Mějte po ruce kartáč na suchou barvu, abyste mohli v případě potřeby vyhladit jakékoli tečení nebo odkapávání stříkaného materiálu.



6. ÚDRŽBA

⚠ VAROVÁNÍ! Aby nedošlo k vážnému zranění osob, před čištěním nebo prováděním jakékoli údržby vždy vyjměte akumulátor.

SERVIS

⚠ VAROVÁNÍ! V případě, že preventivní údržbu provede neautorizovaná osoba, která způsobí nesprávné umístění vnitřních vodičů a komponent, může hrozit vážné nebezpečí. Doporučujeme vám, aby jakoukoli údržbu tohoto nářadí provádělo zákaznické servisní středisko společnosti Litheli.

ZÁKLADNÍ ÚDRŽBA

⚠ VAROVÁNÍ! Při provádění servisu vždy používejte pouze identické náhradní díly. Použití jakýchkoli jiných dílů může vytvářet nebezpečné situace nebo může dojít k poškození produktu.

Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození produktu, zda nechybí nebo nejsou uvolněny některé díly, jako například šrouby, vruty, matice, krytky apod. Bezpečně dotáhněte všechny upevňovací prvky a krytky, a nepoužívejte tento produkt dříve, než budou všechny chybějící nebo poškozené díly vyměněny. S žádostí o pomoc se obračejte na zákaznické středisko společnosti Litheli.

ČISTĚNÍ STŘÍKACÍ PISTOLE NA BARVU

Tuto stříkací pistoli na barvu lze používat normálním způsobem pouze tehdy, když je po každém použití vyčištěna a uskladněna. Pro čištění používejte vhodný čisticí roztok (horká voda se saponátem pro latexové materiály; minerální lín pro materiály na bázi oleje). Pokud musíte použít hořlavá rozpouštědla, používejte tento druh rozpouštědel vždy v dobře větrané oblasti bez hořlavých výparů.

⚠ VAROVÁNÍ! Nikdy nepoužívejte jakákoli rozpouštědla, která mají teplotu vznícení nižší než 23 °C (73,5 °F).

1. Zastavte stříkací pistoli a vyjměte baterii. Stiskněte vypínač napájení, aby materiál uvnitř celku stříkací pistole vytekl zpět do nádoby.
2. Odšroubujte nádobu. Přelijte jakoukoli nepoužitou barvu nebo mořidlo do původní nádoby.

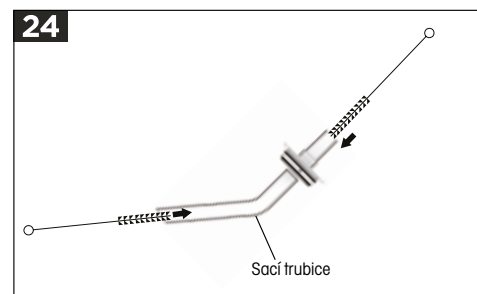
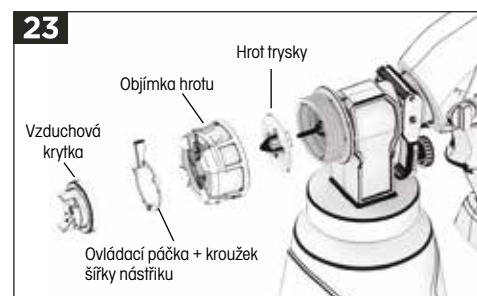
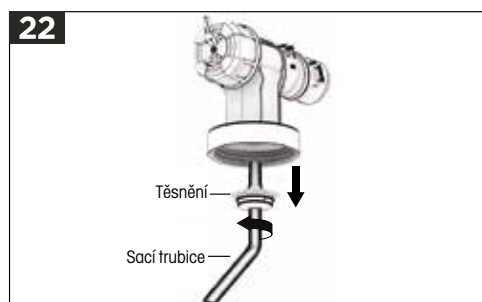
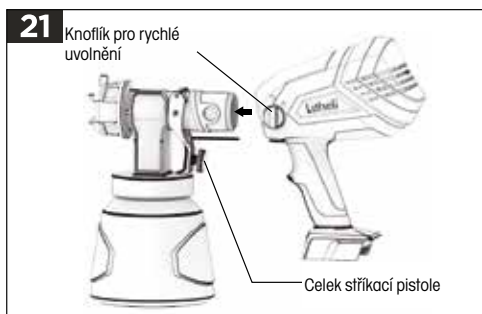
 **Poznámka:** Pokud je barva naředěná, do původní nádoby ji nevracejte. Zlikvidujte ji odpovídajícím způsobem podle předpisů nebo ji uložte do samostatné nádoby.

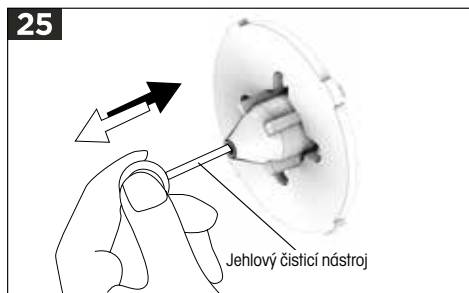
3. Nalijte malé množství vhodného čisticího roztoku do nádoby. Očistěte nádobu a správným způsobem zlikvidujte čisticí roztok. Doplňte nádobu novým čisticím roztokem.
4. Znovu připevněte nádobu na stříkací pistoli. Vložte baterii a stříkněte roztok pistolí do bezpečné oblasti. Doplňte a opakujte proces stříkání, dokud nebude stříkané rozpouštědlo čisté a průhledné.
5. Zastavte stříkací pistoli a vyjměte baterii. Stiskněte vypínač napájení, aby materiál uvnitř celku stříkací pistole vytekl zpět do nádoby.

OČISTĚTE KRYT A DÍLY

1. Odstraňte nádobu na barvu a vylijte jakákoli zbývající rozpouštědla.
 2. Otočte knoflík pro rychlé uvolnění do polohy odemknuto a vytáhněte celek stříkací pistole (Obr. 21).
 3. Otočte sací trubici ve směru hodinových ručiček a vytáhněte ji pro odstranění těsnění a sací trubice (Obr. 22).
 4. Odšroubujte objímku hrotu, odstraňte ovládací páčku + kroužek šířky nástřiku, vzduchovou krytku a hrot trysky (Obr. 23).
 5. Ponořte čistý hadřík do vody nebo vhodného rozpouštědla, a očistěte všechny demontované díly, celek pistole a kryt motoru.
 6. Dvakrát zkontrolujte sací trubici. Pokud je zablokovaná, očistěte vstup a výstup pomocí dodávaného čisticího kartáče (Obr. 24).
- V případě potřeby použijte pro očištění hrotu trysky jehlový čisticí nástroj (Obr. 25).

7. Před uskladněním zajistěte, aby byly všechny díly vysušeny.

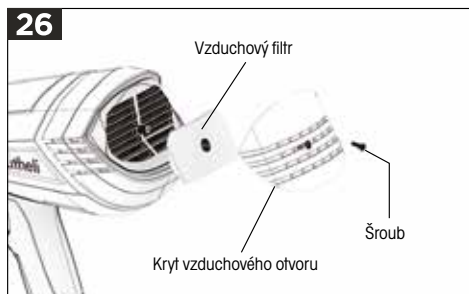




OČISTĚTE VZDUCHOVÝ FILTR

Pravidelně kontrolujte, zda není vzduchový filtr v turbíně nadměrně znečištěn. V případě znečištění jej pomocí níže uvedených pokynů očistěte.

1. Zajistěte, aby byla stříkácí pistole vypnutá a baterie vyjmutá.
2. Pomocí šroubováku odstraňte malý šroub v zadní části turbíny a pak odstraňte kryt větracích otvorů pro odkrytí vzduchového filtru (Obr. 26).
3. Očistěte vzduchový filtr čistou vodou, důkladně jej vysušte a umístěte jej zpět na větrací otvory. Vraťte zpět kryt větracího otvoru a připevněte jej šroubem.



⚠ VAROVÁNÍ! Nikdy nepoužívejte tento přístroj bez vzduchového filtru. Mohlo by dojít k nasátí nečistot a poruše funkce přístroje.

SKLADOVÁNÍ STŘÍKACÍ PISTOLE NA BARVU

Ukládějte toto nářadí v interiéru na místě, kam nemají přístup děti. Udržujte jej mimo dosah žíravých látek.

SKLADOVÁNÍ AKUMULÁTORU (Není součástí příslušenství)

- a. Chraňte baterii před vlhkostí a vodou.
- b. Skladujte baterii pouze v místech s teplotou v rozsahu od 5 °C do 40 °C (40 °F – 104 °F). Nenechávejte například baterii ve vozidle nebo zastříhovači na přímém slunečním světle.
- c. Větrací otvory na baterii občas očistěte jemným, čistým a suchým kartáčkem. Výrazně kratší provozní doba po nabití signalizuje, že baterie je opotřebovaná a nastal čas ji vyměnit.
- d. Pokud nebudete tento produkt delší dobu používat, jednou za měsíc prosím nabijte a vybijte akumulátor.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Nářadí se nespustí.	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Akumulátor není správně nainstalován.	Zajistěte, aby byla baterie správně a bezpečně připojena k nářadí.
	Spálený spínač.	Kontaktujte zákaznický servis společnosti Litheli.
Malý nebo žádný tok materiálu.	Ucpaná tryska.	Očistěte trysku pomocí dodávaného jehlového čistícího nástroje.
	Sací trubice je ucpaná.	Očistěte sací trubici pomocí dodávaného čistícího kartáče.
	Nastavení objemu materiálu je příliš nízké.	Zvyšte množství nástřiku nastavením knoflíku pro řízení průtoku.
	Sací trubice je uvolněná.	Dotáhněte sací trubici.
	V nádobě se nevytváří žádný tlak.	Dotáhněte nádobu na barvu.
	Vzduchový filtr je ucpaný.	Očistěte vzduchový filtr.
Únik materiálu.	Tryska je uvolněná.	Vložte hrot trysky pevně.
	Tryska je opotřebovaná.	Vyměňte trysku.
	Sací trubice je uvolněná.	Dotáhněte sací trubici.
	Dochází k hromadění materiálu a blokování vzduchové krytky a trysky.	Očistěte zablokovanou vzduchovou krytku a trysku.
Nelze provádět nepřetržitý nástřik.	Dochází materiál v nádobě na nástřik.	Doplňte nádobu.
	Vzduchový filtr je ucpaný.	Očistěte vzduchový filtr.
Nástřik není jemný.	Viskozita materiálu je příliš vysoká.	Materiál vhodně naředte.
	Otvor hrotu pro nástřik je příliš velký.	Vyměňte hrot trysky za menší.
	Nastavení rychlosti průtoku materiálu je příliš vysoké.	Snižte množství nástřiku nastavením knoflíku pro řízení průtoku.
	V nádobě se vytváří příliš malý tlak.	Dotáhněte nádobu na barvu.
Barva teče nebo kape na povrch.	Na povrch bylo aplikováno příliš mnoho barvy.	Snižte množství nástřiku nastavením knoflíku pro řízení průtoku. Pohybujte stříkácí pistolí rychle.
Příliš moc nástřiku.	Stříkácí pistole je příliš daleko od povrchu.	Snižte vzdálenost.
	Na povrch bylo aplikováno příliš mnoho barvy.	Snižte množství nástřiku nastavením knoflíku pro regulaci průtoku nebo pohybujte stříkácí pistolí rychle
Barva je tenká a není na povrchu rovnoměrná.	Během stříkání pohybujete se stříkácí pistolí příliš rychle.	Zvyšte množství nástřiku nastavením knoflíku pro regulaci průtoku nebo pohybujte stříkácí pistolí pomaleji.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Elektrická stříkácí pistole	
Max. viskozita	35DIN-S
Napětí	230–240 V
Výkon	650 W
Třída ochrany	II
Úroveň akustického tlaku	80 dB (A)
Úroveň vibrací	< 2,5 m/s ²
Délka vzduchové hadice	1,5 m

Uživatelská příručka – pouze jazyková verze.

Vyhrazujeme si právo na provádění změn textu a technických parametrů.

Text, design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provádět tyto změny.

9. LIKVIDACE

POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALŮ

Odevzdejte veškerý použitý obalový materiál na místě, které je určeno místními úřady pro likvidaci odpadu.



LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na výrobcích nebo v příložené dokumentaci znamená, že vyřazené elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde bude provedena jejich správná likvidace, obnovení a recyklace. V některých státech Evropské unie nebo v některých evropských zemích můžete při nákupu odpovídajícího nového výrobku vrátit vaše výrobky místnímu prodejci. Správnou likvidací tohoto výrobku pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti vám poskytnou místní úřady nebo nejbližší sběrný dvůr. V případě nesprávné likvidace tohoto druhu odpadu mohou být uloženy pokuty v souladu s platnými národními předpisy.

PRO SPOLEČNOSTI V ZEMÍCH EVROPSKÉ UNIE

Chcete-li zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od vašeho prodejce nebo dodavatele.

LIKVIDACE V ZEMÍCH MIMO EVROPSKOU UNII

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, požádejte místní úřady nebo prodejce o nezbytné informace o způsobu likvidace



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky všech příslušných směrnic EU.

Text, design a technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na provádění těchto změn.

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

FAST®

FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product / brand: Cordless Spray Gun / **FIELDMANN**

Type / model: **FDUSP 70205-0** as factory model Q1P-WYT16-18
 DC 18,0V (battery powered)

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ24777749

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive MD 2006/42/EC
 Directive EMC 2014/30/EU
 Directive RoHS 2011/65/EU + (EU)2015/863

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:

EN 60745-1:2009+A11:2010
 EN 50580:2012+A1:2013
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021



Place of issuance: Říčany
Date of issuance: 29. 02. 2024

Name: Miroslav Vácha - Responsible Person
Signature:

FAST FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
 tel.: +420 323 204 111
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

IČO: 24777749, DIČ: CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-01 16233383/0300
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800